

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (80)825

Vol. 1980/0260

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(80) 825 final

Brussels, 9 December 1980

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)

Laying down certain interim measures for the conservation
and management of fishery resources applicable to vessels
registered in the Faroe Islands

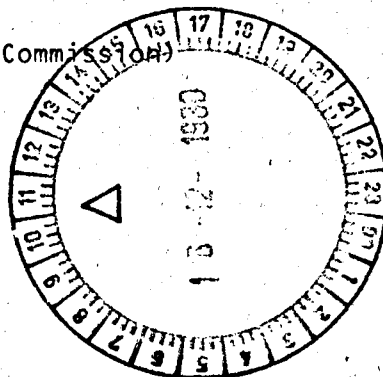
Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)

Laying down certain interim measures for the conservation
and management of fishery resources applicable to vessels
flying the flag of Sweden

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)

Laying down certain interim measures for the conservation
and management of fishery resources applicable to vessels
flying the flag of Norway

(submitted to the Council by the Commission)



COM(80) 825 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

Consultations between delegations from the Community and the Faeroe Islands about their reciprocal fishing rights in 1981 have not been concluded in time to make it possible to adopt before 31 December 1980 final arrangements for 1981 based on the conclusions of the said consultations.

In order to avoid an interruption of the reciprocal fishing from 1 January 1981 it is necessary for the Community to adopt interim arrangements for fishing by Faeroese vessels valid from 1 January until the entry into force of definitive arrangements for 1981. The Commission considers that the definitive arrangements can enter into force on 1 April 1981. For this reason the Commission proposes that the Council adopt a Regulation establishing an interim regime permitting Faeroese vessels to fish in the Community fishing zone from 1 January until 31 March 1981.

In order to ensure that the interim arrangements are not more restrictive than the definitive arrangements to be agreed with the Faeroe Islands, and in view of the fact that catches taken during the period covered by the interim arrangements will in any event be counted against the quotas to be set for the entire year 1981, the Commission proposes that the quotas fixed under the interim arrangements be set at a level which is relatively high in relation to the length of the period covered by these arrangements. The Commission considers it appropriate as a general rule to set these quotas at 50 % of the quotas agreed with the Faeroe Islands for 1980 with the exception, however, of the mackerel stock in the North Sea and Skagerrak and the stocks of Northern deepwater prawn in the NAFO division 1 and the ICES divisions XIV and V for which a p.m. quota is proposed. The Commission intends to complete the proposal at a later stage in the light of recommendation concerning these stocks of Northern deepwater prawn to be drawn up by the Scientific Council of NAFO and ICES, and as a result of the arrangement between the parties concerned on the TAC for mackerel.

With regard to the stocks of halibut in the sub-area NAFO 1 and the ICES divisions XIV and V, the Commission proposes that no quota should be allocated to the Faeroese vessels.

In conformity with Article 2 of the Framework agreement on fisheries between the Community and the Faeroe Islands, the Commission has consulted the Faeroese authorities concerning the interim arrangements provided for in the present proposal. The Faeroese authorities have said that they are satisfied that these arrangements constitute an adequate provisional arrangement.

As to fishing by Community vessels in the Faeroese fisheries zone, interim arrangements should not be necessary provided that the consultations are concluded before mid-December. Under these conditions, the Faeroese authorities should be able to establish, before 1 January, definitive arrangements in conformity with the outcome of the consultations.

In the event that the consultations were not concluded before mid-December, the Commission would consult the Faeroese authorities on the subject of interim arrangements to permit fishing by Community vessels in Faeroese waters.

For the reasons given above, the Commission proposes that the Council adopt the Regulation, a draft of which is attached, at the latest during the session of the Fisheries Council of 15/16 December 1980.

COUNCIL REGULATION (EEC) No

of

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands on the other hand, have concluded a framework fisheries agreement (1) under which the two parties have agreed to consult annually on reciprocal fishing possibilities ;

Whereas the consultations held between the Community and the Faroe Islands on mutual fishing rights for 1981 have not been concluded in time to permit the adoption, before the 31 December 1980, of definitive arrangements for fishing by vessels registered in the Faroe Islands in the fisheries zone of the Community in conformity with the conclusions of such consultations;

Whereas fishing from Faroese vessels in the Community's fishing zone is authorized until 31 December 1980 by virtue of Council Regulation (EEC) No 1718/80 of 30 June 1980 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands (2) ;

Whereas, in order to avoid an interruption of reciprocal fishing by vessels of the two parties in the fisheries zone of the other, the two

parties have agreed on reciprocal interim arrangements, and it is therefore necessary that the Community adopt, before 1 January 1981, the arrangements thus agreed authorizing fishing by Faroese vessels in the fisheries zones of the Community from 1 January 1981 until the entry into force of definitive arrangements for 1981;

Whereas, in order to comply with this date it is necessary to adopt these interim measures on the basis of Article 103 of the Treaty.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels registered in the Faroe Islands in the 200-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° N shall be authorized during the period from 1 January 1981 until 31 March 1981 for species mentioned in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the conditions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial seas of Member States are measured with the exception that fishing in the Skagerrak is allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark.

3. Notwithstanding paragraph 1 unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

(1) OJ No L 226, 29.8.1980, p. 11

(2) OJ No L 168, 1.7.1980, p. 27

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information set out in Annex II is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in ICES division IIIa shall transmit to the Commission the information set out in Annex III. This information is to be transmitted according to the rules set out in this Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessels on both sides.

Article 3

XIV 1. Fishing within ICES sub-areas IV, V, VI, VII and in NAFO sub-area 1 under the quotas established

in Article 1 shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. The delivery of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences valid on any one day shall not exceed:

(a) 17 for fishing mackerel and horse mackerel in ICES sub-area IV and division VI a) (north of 56° 30' N) and ICES divisions VII e), f) and h) and sprat in ICES sub-area IV and division VI a) (north of 56° 30' N);

(b) 18 for fishing Norway pout in ICES sub-area IV and division VI a) (north of 56° 30' N) and sandeel in ICES sub-area IV;

(c) for fishing northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*) in ICES sub-area XIV and V and NAFO sub-area 1,

(d) 21 for fishing ling and tusk in ICES division VI b);

(e) six for fishing redfish in NAFO sub-area 1 and ICES sub-area XIV and V,

(f) 14 for fishing blue whiting in ICES sub-area VII (west of 12° W) and ICES divisions VI a) (north of 56° 30' N) and VI b).

3. The number of vessels holding a licence which shall be allowed to fish simultaneously shall be limited as follows:

(a) in fishing for northern deep-water prawn:

— at any one time: ... in NAFO sub-area 1 and in ICES sub-area XIV and V,

— the average number per month, calculated for the entire year: ... in NAFO sub-area 1 and in ICES sub-area XIV and V,

(b) in fishing for ling and tusk in ICES division VI b):

10.

4. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

5. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences. The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

6. Licences issued in pursuance of Regulation No 1713/80 and valid on 31 December 1980

shall remain valid until 31 January 1981 at the latest, if so requested by the Faroese authorities.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for ling and tusk shall be allowed only by use of the method commonly known as 'long-lining'.

Article 6

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 7

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January

~~until 31 March 1981.~~

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

For the Council

The President

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Ling, tusk	ICES VI b)	500
Mackerel	ICES IV ICES VI a) (1)	p.m. 10.000
Horse-mackerel	ICES IV, VI a) (1)	2.500
Norway pout	ICES IV, VI a) (1)	10.000 (2) (3)
Sprat	ICES IV	7.500 (2)
Sandeel	ICES IV,	7.500
Northern deep-water prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	NAFO I (4)	p.m.
Blue whiting	ICES XIV, V ICES VI a) (1), VI b), VII (5)	p.m. 12.500
Redfish	ICES XIV	250
Other white fish (by-catches only)	ICES IV, VI a) (1)	350

(1) North of 56° 30' N.

(2) This quota may be exceeded by a maximum of 1 000 tonnes provided that the total catches of Norway pout, sandeel and sprat do not exceed 25 000 tonnes.

(3) Of which no more than 3 000 tonnes in ICES division VI a) north of 56° 30' N.

(4) South of 68° N.

(5) West of 12° W.

ANNEX II

1. The following details are to be entered in the logbook after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries :
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught ;
 - 1.2. the date and the time of the haul ;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made ;
 - 1.4. the fishing method used.

2. The following logbook zone to be used when fishing, within the joint management zone of the Community and Canada in the statistical zone NAFO 0 + 1.

ANNEX II

1. The following details are to be entered in the logbook after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community.
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. The following logbook has to be used when fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV, and V.

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Ling, tusk	ICES VI b)	500
Mackerel	ICES IV ICES VI a) (1)	p.m. 10.000
Horse-mackerel	ICES IV, VI a) (1)	2.500
Norway pout	ICES IV, VI a) (1)	10.000 (2) (3)
Sprat	ICES IV	7.500 (4)
Sandeel	ICES IV,	7.500
Northern deep-water prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	NAFO 1 (5)	p.m.
Blue whiting	ICES XIV ICES VI a) (1), VI b), VII (5)	p.m. 12.500
Redfish	ICES XIV	250
Other white fish (by-catches only)	ICES IV, VI a) (1)	350

(1) North of 56° 30' N.

(2) This quota may be exceeded by a maximum of 1 000 tonnes provided that the total catches of Norway pout, sandeel and sprat do not exceed 25 000 tonnes.

(3) Of which no more than 3 000 tonnes in ICES division VI a) north of 56° 30' N.

(4) South of 68° N.

(5) West of 12° W.

ANNEX II

1. The following details are to be entered in the logbook after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries :
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught ;
 - 1.2. the date and the time of the haul ;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made ;
 - 1.4. the fishing method used.
2. The following logbook zone to be used when fishing, within the joint management zone of the Community and Canada in the statistical zone NAFO 0 + 1.

ANNEX II

1. The following details are to be entered in the logbook after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community.
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. The following logbook has to be used when fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV, and V.

EUROPEAN COMMUNITIES' LOGBOOK FOR NAFO SUB-AREAS 0 + 1

Vessel name				Date			Noon position (GMT)		
Side No				Communities' licence No			Canadian licence No		
				Day	Month	Year	Latitude	Longitude	NAFO division 09
							N	W	

Time tow began (GMT)	Time tow finished (GMT)	Hours fished	Depth (metres)	Position at start of tow			Type of gear	Number of nets or lines used	Mesh size	Catch by species (kilograms - round weight)									
				Latitude	Longitude	NAFO division				Cod (101)	Redfish (103)	Greenland halibut (118)	Halibut (120)	Round-nose grenadier (168)	Catfish (188)	Capelin (340)	Prawns (639)		
										Kept									
										Discarded									
										Kept									
										Discarded									
										Kept									
										Discarded									
										Kept									
										Discarded									
										Kept									
										Discarded									
										Kept									
										Discarded									
							Sub-total for day			Kept									
										Discarded									
							Total for voyage			Kept									
										Discarded									
Round weight (kilograms) processed today for human consumption																			
Round weight (kilograms) processed today for reduction																			
Total																			

Remarks

Master's signature

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

1.1. On each occasion the vessel enters:

1.1.1. the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by the fisheries jurisdiction of these Member States;

1.1.2. that sub-zone I as defined by the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North West Atlantic Fisheries situated in the jurisdiction of Denmark:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) the date and NAFO sub-zone or ICES division within which the captain intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 on a given day one communication shall suffice on first entry.

1.2. On each occasion the vessel leaves:

1.2.1. the zone referred to under 1.1.1:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone;

1.2.2. the zone referred to under 1.1.2 after notification at least 48 hours before the vessel leaves, the information referred to under (a), (b), (c), (d), (e), (f);

(g) the quantity (in kg) of discards specified by species since the previous transmission.

1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were made.

1.4. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel name, the name of its master;

- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portsmouth	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
Thorshavn	OXJ
Velferdsstasjon Færingerhamn	22239
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA

} Central Godthåb

4. Form of communications

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: IN,
 - message — when leaving one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: OUT,
 - weekly message: WKL,
- the geographical position,
- the ICES division or NAFO sub-zone in which fishing is expected to commence,

- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity in kg of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were made,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master,
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 only in the case of fisheries operations in the zones referred to under 1.1.2.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above :

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B. Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D. Cod (*Gadus morrhua*),
 - E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J. Saithe (*Pollachius virens*),
 - K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L. Herring (*Clupea harengus*),
 - M. Sandeel (*Ammodytes* sp),
 - N. Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q. Ling (*Molva molva*),
 - R. Other,
 - S. Shrimp (*Penaeidae*),
 - T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U. Redfish (*Sebastes* sp),
 - V. American Plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W. Squid (*Illex*),
 - X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y. Blue Whiting (*Gadus poutassou*).
-

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station

Call sign of radio station

Skagen	OXF	
Blåvand	OXB	
Rønne	OYE	
Norddeich	DAF DAK	
	DAH DAL	
	DAI DAM	
	DAJ DAN	
Scheveningen	PCH	
Oostende	OST	
North Foreland	GNF	
Humber	GKZ	
Cullercoats	GCC	
Wick	GKR	
Oban	GNE	
Portpatrick	GPK	
Anglesey	GLV	
Ilfracombe	GIL	
Niton	GNI	
Stonehaven	GND	
Portsmouth	GKA	
	GKB	
	GKC	
Land's End	GLD	
Valentia	EJK	
Malin Head	EJM	
Boulogne	FFB	
Brest	FFU	
Saint-Nazaire	FFO	
Bordeaux-Arcachon	FFC	
Prins Christians Sund	OZN	} Central Godthåb
Julianehåb	OXF	
Godthåb	OXI	
Holsteinsborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Thorshavn	OXJ	
Vælfærdstasjon Færingerhamn	22239	
Bergen	LGN	
Farsund	LGZ	
Florø	LGL	
Rogaland	LGQ	
Tjøme	LGT	
Ålesund	LGA	

4. Form of communications

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: IN,
 - message — when leaving one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: OUT,
 - weekly message: WKL,
- the geographical position,
- the ICES division or NAFO sub-zone in which fishing is expected to commence,

- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity in kg of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were made,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master,
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 only in the case of fisheries operations in the zones referred to under 1.1.2.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above :

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B. Hake (*Merluccius merluccius*),
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D. Cod (*Gadus morrhua*),
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J. Saithe (*Pollachius virens*),
- K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
- L. Herring (*Clupea harengus*),
- M. Sandeel (*Ammodytes* sp.),
- N. Sprat (*Clupea sprattus*),
- O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q. Ling (*Molva molva*),
- R. Other,
- S. Shrimp (*Penaeidae*),
- T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
- U. Redfish (*Sebastes* sp.),
- V. American Plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
- W. Squid (*Illex*),
- X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
- Y. Blue Whiting (*Gadus poutassou*).

EXPLANATORY MEMORANDUM

Consultations between delegations from the Community and Sweden about their reciprocal fishing rights in 1981 have not been concluded in time to make it possible to adopt before 31 December 1980 final arrangements for 1981 based on the conclusions of the said consultations.

In order to avoid an interruption of the reciprocal fishing from 1 January 1981, it is necessary for the Community to adopt interim arrangements for fishing by Swedish vessels valid from 1 January until the entry into force of definitive arrangements for 1981. The Commission considers that the definitive arrangements can enter into force on 1 April 1981. For this reason the Commission proposes that the Council adopt a Regulation establishing an interim regime permitting Swedish vessels to fish in the Community fishing zone during the abovementioned period.

In order to ensure that the interim arrangements are not more restrictive than the definitive arrangements to be agreed with Sweden, and in view of the fact that catches taken during the period covered by the interim arrangements will in any event be counted against the quotas to be set for an entire year 1980. The Commission considers that it is appropriate to fix these quotas, in the Kattegat and Skagerrak at 50 % of the quotas agreed with Sweden for 1980, and in the North Sea and Baltic at 50 % of the quotas sought by the Swedish delegation during the discussions of 13 November 1980 with the exception of the mackerel stock in the North Sea, Skagerrak and Kattegat and the haddock stock in Skagerrak and Kattegat for which a p.m. quota is proposed. The Commission intends to finalise its proposal later in the light of an arrangement between the parties concerned about the TACs for these stocks.

./.

In conformity with Article 2 of the Framework agreement on fisheries between the Community and Sweden, the Commission has consulted the Swedish authorities concerning the interim arrangements provided for in the present proposal. The Swedish authorities have said that they are satisfied that these arrangements constitute an adequate provisional arrangement.

As to fishing by Community vessels in the Swedish fisheries zone, interim arrangements should not be necessary provided that the consultations are concluded before mid-December. Under these conditions, the Swedish authorities should be able to establish, before 1 January, definitive arrangements in conformity with the outcome of the consultations.

In the event that the consultations were not concluded before mid-December, the Commission would consult the Swedish authorities on the subject of interim arrangements to permit fishing by Community vessels in Swedish waters.

For the reasons given above, the Commission proposes that the Council adopt the Regulation, a draft of which is attached, at the latest during the session of the Fisheries Council of 15/16 December 1980.

COUNCIL REGULATION (EEC) No

of

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and the Kingdom of Sweden have concluded a framework fisheries agreement (1) under which the two parties have agreed to consult annually on the management of joint stocks and on reciprocal fishing possibilities

Whereas the consultations held between the Community and Sweden on the one hand, and between the Community, Sweden and Norway on the other hand, on the subject of reciprocal fishery rights for 1981 and of the management of certain joint stocks occurring in Skagerrak and in Kattegat

have not been concluded in time to permit the adoption, before 31 December 1980, of definitive arrangements for fishing by Swedish vessels in the fisheries zone of the Community in conformity with the conclusions of such consultations;

Whereas fishing from Swedish vessels in the Community's fishing zone is authorized until 31 December by virtue of Council Regulation (EEC) No 1716/80 of 27 June 1980 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden (2);

Whereas, in order to avoid a interruption of reciprocal fishing by vessels of each of the two parties in the fisheries zone of the other, the two parties have agreed on reciprocal interim arrangements it is therefore necessary that the Community adopt, before 1 January 1981, the arrangements agreed authorising fishing by Swedish vessels in the fisheries zones of the Community from 1 January 1981 until the entry into force of definitive arrangements for 1981;

Whereas, in order to comply with this date, it is necessary to adopt measures authorizing interim fishing by Swedish vessels in the Community fisheries zone on the basis of Article 103 of the Treaty,

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat seawards of four nautical miles from the base-lines;

Whereas the Convention of 31 December 1932 between Denmark and Sweden concerning fishing conditions in the maritime waters bordering both parties provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other party within its fishing zone in the Kattegat seawards of three nautical miles from the coast and in certain parts of Øresund and the Baltic Sea up to the base-lines;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Sweden in the 200-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° N shall be authorized during the period to 31 March 1981 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

1 January
1981

2. Without prejudice to the provisions of paragraph 1, fishing by vessels flying the flag of Sweden for species other than those for which quotas are established in Annex I is authorized in Kattegat,

Skagerrak and Øresund, east of a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and north of a line drawn from the lighthouse of Stevns to the lighthouse of Falsterbo.

(1) OJ No L 226, 29.8.1980, p. 1

(2) OJ No L 168, 1.7.1980, p. 1

3. For the purposes of this Regulation:

- the Skagerrak is the area limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden,
- the Kattegat is the area limited in the north by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden and in the south by a line drawn from Hasenøre Head to Griben Point, from Korshage to Spodsbjerg, and from Gilbjerg Head to the Kullen,
- Øresund is the area limited in the north by a line drawn from Gilbjerg Point to the Kullen and in the south by a line drawn from the lighthouse of Ste to the lighthouse of Falsterbo.

4. Fishing authorized under paragraphs 1 and 2 shall be limited to the parts of the 200-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial waters of Member States are measured, with the following exceptions:

- (a) fishing in Skagerrak is authorized seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing in Kattegat is authorized seawards of three nautical miles from the coast of Denmark;
- (c) fishing in the Baltic Sea is authorized seawards of three nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (d) fishing in Øresund is authorized within the areas and in accordance with the conditions set out in Annex II.

5. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

6. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information specified in Annex III is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1, except those fishing in Skagerrak, Kattegat and Øresund, shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information specified in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-areas IV and VI, and ICES division IIIb, c, d under the quotas established in Article 1, shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Swedish authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. Licences shall be issued for the purposes of paragraph 1 subject to the condition that the number of licences valid on any day shall not exceed:

- 79 for fishing cod and herring in the Baltic Sea,
- 6 for fishing salmon in the Baltic Sea,
- 14 for fishing in ICES sub-areas IV and VI all species referred to in Annex I other than ling,
- 3 for fishing ling in ICES sub-areas IV and VI.

3. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

4. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

5. Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission. New licences shall take effect from the first of the month following that in which they are issued.

6. Licences issued under Regulation (EEC) No 1716/80 and valid until 31 December 1980 shall remain valid until 31 January 1981 at the latest if the Swedish authorities so request.

Article 4

1. The use of trends and purse seines for catching pelagic species shall be prohibited in Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight and in Kattegat from Friday midnight to Sunday midnight.
 2. Directed fishing for herring in Skagerrak and Kattegat for purposes other than human consumption is prohibited.
3. Only long-liners shall be authorized to fish for ling.

Article 5

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection

of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 6

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January
until 31 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

For the Council
The President

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Cod	ICES III c, d	1.300
	Skagerrak	1.000 (1)
	Kattegat	3.000 (1)
	ICES IV	75
Haddock	Skagerrak + Kattegat	p.m.
	ICES IV	100
Whiting	Skagerrak	200 (1)
	Kattegat	600 (1)
	ICES IV	10
Plaice	Skagerrak	200 (1)
	Kattegat	600 (1)
Mackerel	ICES IV	p.m.
Sprat	Skagerrak + Kattegat	p.m.
	ICES IV	1.200
	Skagerrak + Kattegat	8.500 (1)
Blue whiting	ICES IV, VI (2)	600
Herring	Kattegat	7.500 (1)
	ICES IIIb, c, d	2.000
	ICES IV	p.m.
	ICES IV, VI (2)	100
Ling	ICES IV, VI (2)	100
Salmon	ICES III c, d	2,5

(1) To be reduced by the quantities taken outside the EEC fishing zone.

(2) North of 56° 30' N.

18

ANNEX II

1. Inside a depth of 7 m only the following are allowed:
 - (a) fishing by net for herring; and
 - (b) fishing by lines in the months of July to October inclusive.
 2. Outside a depth of 7 m fishing by trawl or seine is prohibited south of a line from Ellekilde Hage to Lerberget.
 3. Notwithstanding paragraph 2 fishing is allowed on the Middelgrunden by 'agnvod' which does not measure more than 7.5 m between 'armspidserne'.
 4. North of the line referred to in paragraph 2 fishing by trawl or Danish seine is allowed up to three nautical miles from the coast.
-

ANNEX III

The following details are to be entered in the logbook after each haul:

1. the quantity (in kg) of each species caught;
 2. the date and the time of the haul;
 3. the geographical position in which the catches were made;
 4. the fishing method used.
-

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows:
- 1.1 On each occasion the vessel enters the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:
- (a) the information specified under point 1.4;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) when and where fishing is to commence.
- If the fishing operation requires more than one entry into the Community fisheries zone on any given day, a single communication on first entering the zone will be sufficient.
- 1.2. On each occasion the vessel leaves the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:
- (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.
- If the fishing operation requires more than one exit from the Community fisheries zone on any given day, a single communication on the last exit will be sufficient.
- 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the fishing zone of the Member States:
- (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.
- 1.4. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
- (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.
- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. *Name of radio station*

Skagen
Blåvand
Norddeich

Call sign of radio station

OXP
OXB
DAF DAK
DAHDAL
DAIDAM
DAJDAN

Scheveningen
Oostende
North Foreland
Humber
Cullercoats
Wick
Ohan
Portpatrick
Anglesey
Ilfracombe
Niton
Stonehaven
Portsmouth

Land's End
Valentia
Malin Head
Boulogne
Brest
Saint-Nazaire
Bordeaux-Arcachon
Prins Christians Sund
Juliaehåb
Godthåb
Holsteinsborg
Godhavn
Stockholm
Goteborg
Rønne

PCH
OST
GNF
GKZ
GCC
GKR
GNE
GPK
GLV
GIL
GNI
GND
GKA
GKB
GKC
GLD
EJK
EJM
FFB
FFU
FFO
FFC
OZN
OXF
OXI
OYS
OZM
SOJ
SOG
OYE

} Central Godthåb

4. Form of communications:

The information specified under point 1 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering the Community zone: 'IN',
 - message — when leaving the Community zone: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL';
- the geographical position;
- the ICES division in which fishing is expected to commence;
- the date on which fishing is expected to commence;
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below;
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below;
- the ICES division in which the catches were made;
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission;
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B. Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D. Cod (*Gadus morrhua*),
 - E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J. Saithe (*Pollachius virens*),
 - K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L. Herring (*Clupea harengus*),
 - M. Sandeel (*Ammodytes* sp),
 - N. Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q. Ling (*Molva molva*),
 - R. Other,
 - S. Shrimp (*Penaeidae*),
 - T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U. Redfish (*Sebastes* sp),
 - V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W. Squid (*Illex*),
 - X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*).
-

EXPLANATORY MEMORANDUM

Consultations between delegations from the Community and Norway about their reciprocal fishing rights in 1981 have not been concluded in time to make it possible to adopt before 31 December 1980 final arrangements for 1981 based on the conclusions of the said consultations.

In order to avoid an interruption of the reciprocal fishing from 1 January 1981 it is necessary for the Community to adopt interim arrangements for fishing by Norwegian vessels valid from 1 January until the entry into force of definitive arrangements for 1981. The Commission considers that the definitive arrangements can enter into force on 1 April 1981. For this reason the Commission proposes that the Council adopt a Regulation establishing an interim regime permitting Norwegian vessels to fish in the Community fishing zone during the abovementioned period.

In order to ensure that the interim arrangements are not more restrictive than the definitive arrangements to be agreed with Norway, and in view of the fact that catches taken during the period covered by the interim arrangements will in any event be counted against the quotas fixed under the interim arrangements be set at a level which is relatively high in relation to the length of the period covered by these arrangements. The Commission considers it appropriate as a general rule to set these quotas at 50 % of the quotas agreed with Norway for 1980 with the exception, however, of the mackerel stock in the North Sea and Skagerrak and the stocks of Northern deepwater prawn in the NAFO division 1 and the ICES divisions XIV and V for which a p.m. quota is proposed. The Commission intends to complete the proposal at a later stage in the light of recommendation concerning these stocks of Northern deepwater prawn to be drawn up by the Scientific Council of NAFO and ICES, and as a result of the arrangement between the parties concerned on the TAC for mackerel.

With regard to the stocks of halibut and greenland halibut in the sub-area NAFO 1 and the ICES divisions XIV and V, the Commission proposes that no quota should be allocated to the Faeroese vessels.

In conformity with Article 2 of the Framework agreement on fisheries between the Community and Norway, the Commission has consulted the Norwegian authorities concerning the interim arrangements provided for in the present proposal. The Norwegian authorities have said that they are satisfied that these arrangements constitute an adequate provisional arrangement.

As to fishing by Community vessels in the Norwegian fisheries zone, interim arrangements should not be necessary provided that the consultations are concluded before mid-December. Under these conditions, the Norwegian authorities should be able to establish, before 1 January, definitive arrangements in conformity with the outcome of the consultations.

In the event that the consultations were not concluded before mid-December, the Commission would consult the Swedish authorities on the subject of interim arrangements to permit fishing by Community vessels in Norwegian waters.

For the reasons given above, the Commission proposes that the Council adopt the Regulation, a draft of which is attached, at the latest during the session of the Fisheries Council of 15/16 December 1980.

COUNCIL REGULATION (EEC) No

of

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and the Kingdom of Norway have concluded a framework fisheries agreement (1) under which the two parties have agreed to consult annually on the management of joint stocks and on reciprocal fishing possibilities ;

Whereas the consultations held between the Community and Norway on the one hand, and between the Community, Norway and Sweden, on the other hand, on the subject of mutual fishery rights for 1981 and of the management of certain joint stocks occurring in Skagerrak and in Kattegat have not been concluded in time for the adoption, before 31 December 1980 of definitive rules for fishing by Norwegian vessels in the Community fisheries zone in accordance with the conclusions of these consultations;

Whereas fishing from Norwegian vessels in the Community's fishing zone is authorized until 31 December 1980 by virtue of Council Regulation (EEC) No 1717/80 of 27 June 1980 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway (2).

Whereas in order to avoid the interruption of reciprocal fishing by vessels of the two parties in the fisheries zone of the other, the two parties have agreed on

reciprocal interim arrangements and it is therefore necessary that the Community adopt before 1 January 1981 the arrangements agreed authorizing fishing by Norwegian vessels in the Community fisheries zone from 1 January 1981 until the entry into force of definitive arrangements for 1981;

Whereas in order to comply with this date it is necessary to adopt these interim measures on the basis of Article 103 of the Treaty,

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat seawards of four nautical miles from the base-lines;

Whereas the Fishery Agreement of 1964 between the United Kingdom and Norway provides that Norwegian vessels are authorized to fish for dogfish and basking

shark in certain areas between six and 12 nautical miles from the base-lines of the United Kingdom;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200 mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° N shall be authorized during the period 1 January to 31 March 1981 for the species mentioned in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the conditions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200 mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial seas of Member States are measured with the following exceptions:

- (a) fishing in the Skagerrak is allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing for dogfish and basking shark is allowed in the areas defined in Annex II.

(1) OJ No L 226, 29.8.1980, p. 47

(2) OJ No L 168, 1.7.1980, p. 9

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information set out in Annex III is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in ICES division IIIa shall transmit to the Commission the information set out in Annex IV. This information is to be transmitted according to the rules set out in this Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-area XIV and V and NAFO sub-area 1 under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. The delivery of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences shall not exceed:

- for fishing redfish,
- for fishing northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*) within ICES sub-area XIV and V and NAFO sub-area 1

However, the number of vessels fishing simultaneously for northern deep-water prawn may not exceed:

- as an average calculated per month for the whole year, the maximum being vessels per month, in NAFO sub-area 1,
- as an average calculated per month for the whole year, the maximum being vessels per month, in ICES sub-area XIV and V

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences. The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

5. Licences issued in pursuance of Regulation (EEC) No 1717/80 and valid on 31 December 1980 shall remain valid until 31 January 1981 at the latest, if so requested by the Norwegian authorities.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling, rusk, and redfish is only allowed by use of the method commonly known as 'long-lining'.

Article 6

The use of trawls and of purse seines for catching pelagic species shall be prohibited in Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 January until 31 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at

For the Council
The President

ANNEX I
Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Mackerel	ICES IV and Skagerrak ICES VIa ⁽¹⁾ + VII d, e, f, h	p.m. 11.000
Horse-mackerel	ICES IV, VIa VII d, e, f, h	2.500
Sprat	ICES IV Skagerrak ⁽²⁾	35.000 5.500 ⁽³⁾
Cod	ICES IV Skagerrak ⁽²⁾	5.000 250 ⁽³⁾
Haddock	ICES IV Skagerrak ⁽²⁾	1.500 150 ⁽³⁾
Saithe	ICES IV and Skagerrak ⁽²⁾	10.000
Whiting	ICES IV Skagerrak ⁽²⁾	2.000 200 ⁽³⁾
Plaice	ICES IV Skagerrak ⁽²⁾	250 100 ⁽³⁾
Sandeel, Norway pout/blue whiting	ICES IV	25.000 ⁽⁴⁾
Blue whiting	ICES II, VIa ⁽²⁾ , VIb, VII ⁽⁵⁾ , XIV	60.000
Ling, blue ling and tusk	ICES IV, VI, VII	10.000 (6)
Dogfish	ICES IV, VI, VII	4.000 (7)
Basking shark (8)	ICES IV, VI, VII	400 (7)
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	500
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	NAFO I ⁽⁹⁾ ICES XIV, V	p.m. p.m.
redfish	ICES XIV	900
Other species	ICES IV	2.500 (9)

(1) North of 56° 30' N.

(2) Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

(3) To be reduced by the quantities taken outside the FEC fishing zone.

(4) Of which sandeel alone no more than 25 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together no more than 20 000 tonnes.

(5) West of 12° W.

(6) The total unavoidable by-catches in ICES divisions VI and VII shall not exceed 100 t of cod and 300 t of other demersal species.

(7) This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.

(8) Basking shark liver.

(9) South of 68° N.

Zone between six and 12 nautical miles from the base-lines of the territorial sea of the United Kingdom

- (a) Fishing for dogfish: the areas extending from a line due west of Ard an Runair (North Uist) northwards to a line due east of Start Point (Orkney) including the areas around the Flannan Islands, the Shetland Islands and Fair Isle and the off-lying islands of the St. Kilda Group, North Rona and Sulisker, Sule Skerry and Stack Skerry;
- (b) Fishing for basking sharks: the same areas as for dogfish and also the area between a line due west of the Mull of Oa (Islay) and a line due west of Ard an Runair.

ANNEX III

1. The following details are to be entered in the logbook after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by exclusive Community rules on fisheries:
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. The following logbook has to be used when fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-area XIV.

EUROPEAN COMMUNITIES' LOGBOOK FOR NAFO ZONE 1

Vessel name				Date			Noon position (GMT)			
Side No				Communities' licence No			Canadian licence No			
				Day	Month	Year	Latitude		Longitude	NAFO division 09
							N		W	

Time tow began (GMT)	Time tow finished (GMT)	Hours fished	Depth (metres)	Position at start of tow			Type of gear	Number of nets or lines used	Mesh size	Catch by species (kilograms - round weight)										
				Latitude	Longitude	NAFO division					Cod (101)	Redfish (103)	Greenland halibut (118)	Halibut (120)	Round-nose grenadier (168)	Catfish (188)	Capelin (340)	Prawn (639)		
										Kept										
										Discarded										
										Kept										
										Discarded										
										Kept										
										Discarded										
										Kept										
										Discarded										
										Kept										
										Discarded										
										Kept										
										Discarded										
				Sub-total for day						Kept										
										Discarded										
				Total for voyage						Kept										
										Discarded										
Round weight (kilograms) processed today for human consumption																				
Round weight (kilograms) processed today for reduction																				
Total																				

Remarks

Master's signature

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters:
 - 1.1.1. the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by the fisheries jurisdiction of these Member States;
 - 1.1.2. that part of sub-zones 0 and 1 as defined by the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North West Atlantic Fisheries situated in the jurisdiction of Denmark or Canada:
 - (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and NAFO sub-zone or ICES division within which the captain intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 on a given day one communication shall suffice on first entry.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves:
 - 1.2.1. the zone referred to under 1.1.1:
 - (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone;
 - 1.2.2. the zone referred to under 1.1.2 after notification at least 48 hours before the vessel leaves, the information referred to under (a), (b), (c), (d), (e), (f);
 - (g) the quantity (in kg) of discards specified by species since the previous transmission.
 - 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2:
 - (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were made.
 - 1.4.
 - (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.
- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OSP
Blåvand	OSB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portsmouth	GKA
	GKB
	GKC
	GLD
Land's End	EJK
Valentia	EJM
Malin Head	FFB
Boulogne	FFU
Brest	FFO
Saint-Nazaire	FFC
Bordeaux-Arcachon	OZN
Prins Christians Sund	OXF
Julianehåb	OXI
Godthåb	OYS
Holsteinsborg	OZM
Godhavn	OXJ
Thorshavn	22239
Velferdsstasjon Færingerham	LGN
Bergen	LGZ
Farsund	LGL
Florø	LGQ
Rogaland	LGT
Tjøme	LGA
Alesund	

Central Godthåb

4. Form of communications

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message – when entering one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: IN,
 - message – when leaving one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: OUT,
 - weekly message: WKL,
- the geographical position,
- the ICES division or NAFO sub-zone in which fishing is expected to commence,

- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity in kg of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division or NAFO sub-zone in which the catches were made,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master,
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 only in the case of fisheries operations in the zones referred to under 1.1.2.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B. Hake (*Merluccius merluccius*),
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D. Cod (*Gadus morrhua*),
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J. Saithe (*Pollachius virens*),
- K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
- L. Herring (*Clupea harengus*),
- M. Sandeel (*Ammodytes* sp),
- N. Sprat (*Clupea sprattus*),
- O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q. Ling (*Molva molva*),
- R. Other,
- S. Shrimp (*Penaeidae*),
- T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
- U. Redfish (*Sebastes* sp),
- V. American Plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
- W. Squid (*Illex*),
- X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
- Y. Blue Whiting (*Gadus poutassou*).